

CURRICULUM VITAE ABREVIADO (CVA)

AVISO IMPORTANTE – El *Curriculum Vitae* abreviado **no podrá exceder de 4 páginas**. Para rellenar correctamente este documento, lea detenidamente las instrucciones disponibles en la web de la convocatoria.

IMPORTANT – The *Curriculum Vitae* **cannot exceed 4 pages**. Instructions to fill this document are available in the website.

Fecha del CVA	14/12/2025
---------------	------------

Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre	M. del Carmen		
Apellidos	Mellado Blanco		
Sexo (*) F		Fecha de nacimiento (dd/mm/yyyy)	
DNI, NIE, pasaporte			
Dirección email		URL Web	
Open Researcher and Contributor ID (ORCID)			

* dato obligatorio

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Catedrática de Universidad		
Fecha inicio	07/05/2021		
Organismo/ Institución	Universidade de Santiago de Compostela		
Departamento/ Centro	Facultade de Filoloxía		
País	España	Teléfono	
Palabras clave	Gramática de Construcciones, Fraseología		

A.2. Situación profesional anterior (incluye interrupciones en la carrera investigadora, de acuerdo con lo indicado en la convocatoria, indicar meses totales)

Periodo	Puesto/ Institución/ País / Motivo interrupción
XXXX-XXXX	
YYYY-YYYY	

(Incorporar todas las filas que sean necesarias)

A.3. Formación Académica

Grado/Master/Tesis	Universidad/País	Año
Licenciatura en Filología Moderna	Salamanca/España	1989
Tesis Doctoral	Salamanca/España	1997

(Incorporar todas las filas que sean necesarias)

Parte B. RESUMEN DEL CV (máx. 5.000 caracteres, incluyendo espacios): MUY IMPORTANTE: se ha modificado el contenido de este apartado para progresar en la adecuación a los principios DORA. Lea atentamente las "Instrucciones para cumplimentar el CVA"

Carmen Mellado Blanco tiene en su haber cinco sexenios de investigación, es catedrática de Filología Alemana en la Universidad de Santiago de Compostela y doctora en Filología Moderna por la Universidad de Salamanca. Ha sido miembro del panel de expertos de la ANECA (Rama Artes y Humanidades) desde 2015, y ha participado en el programa de evaluación ACADEMIA para la acreditación nacional para el acceso a los cuerpos docentes universitarios desde el 01/10/2015 al 30/04/2016. Asimismo, ha sido Vocal de la Comisión de Evaluación de Artes y Humanidades, constituida en ANECA para la ejecución del Convenio de colaboración entre la Universidad de Extremadura y la Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación, para la valoración de méritos individuales de investigación del



personal docente e investigador, del 20/02/2018 al 05/02/2020. En la actualidad es Vocal suplente de la Comisión de Acreditación de Filologías Modernas de la ANECA (desde abril de 2024).

Junto al grupo de investigación FRASESPAL, el cual dirige desde 2007, ha organizado numerosos seminarios y congresos internacionales, entre los que destaca *EUROPHRAS 2019 Productive Patterns in Phraseology* (Santiago de Compostela). Como conferenciante invitada ha participado en congresos y cursos internacionales en universidades de España, como la de Granada, Alicante, Alcalá, Murcia, Valencia, La Laguna, Pompeu Fabra, Salamanca, Sevilla, entre otras, así como en universidades alemanas (Bielefeld, Regensburg, München, Dresden, Leipzig, Düsseldorf), italianas (Roma, Bari, Verona, Milán, Cagliari) y otras de Austria, Polonia, Grecia, Francia, Eslovaquia, Eslovenia, Egipto, Marruecos, Perú o Brasil. Durante el curso 2019-2020 fue profesora invitada en la *Universität Regensburg*, dentro del “Program for promoting internationalization of universities of the Free State of Bavaria”, en 2021 fue consultora invitada para el diccionario *DWDS* en la *Brandenburgische Akademie der Wissenschaften* de Berlín, y en octubre 2023 fue profesora invitada en la *Università degli Studi di Milano* para impartir clases sobre Fraseología y Gramática de Construcciones. Ha formado parte del Comité Científico de más de una cuarentena de congresos internacionales en distintos países europeos.

Como investigadora principal de FRASESPAL ha dirigido un proyecto autonómico y cinco proyectos nacionales del Ministerio de Ciencia y Competitividad sobre Fraseología Contrastiva y Gramática de Construcciones (vid. <https://frasespal.com/> y <https://constridioms.es/>), los dos últimos en cooperación con el *Leibniz-Institut für Deutsche Sprache* (Mannheim, Alemania). Entre sus intereses de investigación destacan la Fraseología, la Gramática de Construcciones, la Lexicografía y la Lingüística de Corpus, sobre los que ha publicado numerosos artículos y volúmenes, como el diccionario *Idiomatik Deutsch-Spanisch* (2013, Buske Verlag) y la monografía *Productive Patterns in Phraseology and Construction Grammar* (De Gruyter, 2022). En total, es autora de casi dos centenares de publicaciones, algunas de ellas en Open Access, como el libro premiado por la editorial De Gruyter: *Konstruktionen zwischen Lexikon und Grammatik: Phrasem-Konstruktionen monolingual, bilingual, multilingual* (Reihe *Linguistik – Impulse & Tendenzen* 101), publicado en 2022 en Berlín (De Gruyter) junto a Fabio Mollica y Elmar Schafroth.

En la actualidad participa en dos proyectos internacionales, El primero se trata del COST-Projekt (OC-2022-1-25809): European Cooperation in Science and Technology. <https://www.cost.eu/actions/CA22115/> CA 22115 Building a Multilingual Repository of Phraseme Constructions (2023 – 2026), siendo miembro además de su Comité de Dirección (Managing Committee) y coordinadora del Grupo de Trabajo 1 (Theory and Typology). El segundo proyecto es el Research project CoPrEspa: The Dynamics of Prepositions and Prepositional Constructions in Spanish. Scientific Network. 2023-2026 (<https://uni-tuebingen.de/fakultaeten/philosophische-fakultaet/fachbereiche/neuphilologie/romanisches-seminar/forschung/coprespa/>), dirigido desde la Universidad de Tübingen y financiado por la prestigiosa institución científica alemana “Deutsche Forschungsgemeinschaft”.

Desde 2021 es coeditora jefe de la revista *Yearbook of Phraseology* (editorial De Gruyter), indexada en SCOPUS, entre otras bases de datos relevantes.

Ha dirigido seis tesis doctorales, una de ellas en la Universidad de Dresde (Alemania) y ha sido Mentora especialista de dos Tesis de Habilitación en la Universidad Ludwig-Maximilians de Múnich, Fakultät für Sprach- und Literaturwissenschaften (Alemania) (año 2020 y 2024).

Parte C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES - Pueden incluir publicaciones, datos, software, contratos o productos industriales, desarrollos clínicos, publicaciones en conferencias, etc. Si estas aportaciones tienen DOI, por favor inclúyalo.

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con “peer review” y conferencias (ver instrucciones).

AC: autor de correspondencia; (nº x / nº y): posición / autores totales

Si aplica, indique el número de citas y promedio por año

- (1) Carmen Mellado Blanco (2009): *Theorie und Praxis der idiomatischen Wörterbücher* (Reihe Lexicographica Series Maior 135). ISBN 978-3-484-39135-2. Tübingen: Niemeyer.

RESEÑAS del libro:

- (1) Patricia Buján Otero en: *Cadernos de Fraseología Galega* 11/2009, 384-388;
(2) Rosa Piñel en: *Revista de Filología Alemana*, Vol. 18/2010, 347-350;
(3) Esteban Montoro del Arco en: *Revista de Lexicografía*, Vol. XVI/2010, 141-146;
(4) Juan Pablo Larreta Zulategui en: *Proverbium: Yearbook of International Proverb Scholarship*, vol. 28/2011, 417-420;
(5) José Manuel Pazos Bretaña en: *Language Design: Journal of Theoretical and Experimental Linguistics*, Vol. 12/2010, 173-176;
(6) Dirk Siepmann en *International Journal of Lexicography*, 2014, Vol. 27/2: 176-180, (<http://www.dirk-siepmann.de/englisch/publications/3-reviews.htm>); (Impact Factor: 1.14). 05/2014; 27(2):176-180. DOI: 10.1093/ijl/ecu001
(7) Małgorzata Guławska-Gawkowska en: *Studia Niemcoznawcze*, Vol. XLVI/2011, 608-610;
(8) Nely Iglesias Iglesias en: *Lexicographica*, vol. 27/2011, 313-315;
(9) Herbert Holzinger en: *Linguistik online* (2011) (http://www.linguistik-online.de/53_12/holzinger.html)
(10) Vida Jesenšek en: *Slavia Centralis* 2/2011/letnik IV, 120-123.
(11) Monika Bielinska en: *Linguistica Silesiana* 32/2011, 308-310.
(2) Carmen Mellado Blanco (2014): *Kontrastive Phraseologie Deutsch-Spanisch* (Reihe Sprachkontraste und Sprachbewusstsein, Bd. 1). Tübingen: Stauffenburg (Edition Julius Groos). ISBN 978-3-87276-882-7.

RESEÑAS del libro:

- Berit Balzer: *Aussiger Beiträge* 9 (2015): 266-268.
 - José Manuel Pazos Bretaña: *Language Design: Journal of Theoretical and Experimental Linguistics*, (ISSN 11394218), vol. 18 (2016).
 - Beatriz Pérez Traseira: *Cadernos de Fraseología Galega*, ISSN 1698-7861, vol. 17 (2016).
 - M^a Ángeles Recio Ariza: *Yearbook of Phraseology*, ISSN 1868-632X, 2012, Volumen 8 (2017), 244-246.
 - Rafael López-Campos Bodineau, *Revista de Filología Alemana* 25 (2017), 242-243.
- (3) Carmen Mellado Blanco (2022): *Productive Patterns in Phraseology and Construction Grammar. A Multilingual Approach. Series Formelhafte Sprache / Formulaic Language 4*, ed. by Filatkina, Natalia / Steyer, Kathrin / Stumpf, Sören. Berlin: De Gruyter. ISBN 978-3-11-051849-8. Reseña de Stefan Hartmann en *Yearbook of Phraseology* 13 (2022).

Revistas indexadas en SCOPUS y/o Web of Science (selección):

- (1) Carmen Mellado Blanco (2015): "The notion of cross-linguistic and cross-cultural equivalence in the field of Phraseology". *International Journal of Lexicography* (Special Issue *Phraseology and Dictionaries*), Volume 28/Issue 3, 385-390.
- (2) Carmen Mellado Blanco (2019): "Phrasem-Konstruktionen kontrastiv Deutsch-Spanisch: ein korpusbasiertes Beschreibungsmodell anhand ironischer Vergleiche". *Yearbook of Phraseology* 10: 65-88.
- (3) Dmitrij Dobrovol'skij Carmen Mellado Blanco (2021): „Von Jahr zu Jahr. Das Pattern [von X_{sg} zu X_{sg}] und seine Entsprechungen im Russischen und Spanischen: eine Korpusstudie“. *Aussiger Beiträge* 15: 113-138.
- (4) Carmen Mellado Blanco (2023): "¡Lo que yo de cura! El "antiprototipo" en las construcciones comparativas intensificadoras desde un punto de vista construccionalista". *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna* 46: 313-333.
- (5) Carmen Mellado Blanco / Nely M. Iglesias Iglesias (2024): "in aller Kürze: die Konstruktion [in ALL N_{abst}] im gesteuerten DaF-Unterricht". *Deutsch als Fremdsprache*

C.2. Congresos, indicando la modalidad de su participación (conferencia invitada, presentación oral, póster)

1. Carmen Mellado Blanco: "Las construcciones fraseológicas: ¿la cuarta esfera de las unidades fraseológicas?". **Ponencia plenaria por invitación**. VIII Congreso Internacional de Lingüística Hispánica "Clases y teorías", Sección Fraseología. Universität Leipzig (Alemania), 26-29 septiembre de 2016.
2. Carmen Mellado Blanco: "Festigkeit und Musterhaftigkeit im Lichte der Korpora: Bedeutung und Kookkurrenzprofil von [im Lichte + NP]". **Ponencia plenaria por invitación**. Internationale Tagung Formen, Verfahren, Funktionen der Bildung lexematischer und polylexematischer Einheiten im Deutschen. Universität Jean Moulin 3 / Forschungszentrum Centre d'Etudes Linguistique (CEL – EA 1663) / Universität Lumière Lyon 2 / Ecole Normale Supérieure de Lyon (Francia), 31 de marzo-1 de abril de 2017.
3. Carmen Mellado Blanco: "“Ich lache mich ja kaputt! Deutsche metaphorische Resultativkonstruktionen der Körperbeschädigung und deren Äquivalentkonstruktionen im Spanischen”. **Ponencia plenaria por invitación**. Internationale Tagung Deutsche Phraseologie und Parömiologie im Kontakt und Kontrast. Institut für Germanistik der Universität Wrocław (Polonia), 23-25 de mayo de 2019.
4. Carmen Mellado Blanco: "Variación y desautomatización: ventajas de un modelo constructorista". **Ponencia plenaria por invitación**. 23. Hispanistentag / XXIII. Congreso de la Asociación Alemana de Hispanistas. Nuevos ambientes de la hispánica: digitalización - reinscripciones – interfaces. Universität Graz (Austria), 22-25 de febrero de 2023.

C.3. Proyectos o líneas de investigación en los que ha participado, indicando su contribución personal. En el caso de investigadores jóvenes, indicar líneas de investigación de las que hayan sido responsables.

1. Estudio contrastivo sociolingüístico y fraseológico entre el (bajo) alemán y el gallego: su situación en Europa como lenguas menores y análisis de su fraseología como signo de identidad cultural (PGIDIT04PXIA20402PR). Xunta de Galicia (Promoción Xeral da Investigación). Del 1 de junio de 2004 al 30 de septiembre de 2006. **Investigadora principal**.
2. La estructura idiomática del alemán y el español. Un estudio cognitivo a partir de un corpus onomasiológico. Código HUM2007-62198/FILO. Ministerio de Educación y Ciencia. 1 de octubre 2007/ 31 de diciembre de 2011. **Investigadora Principal**.
3. Combinaciones fraseológicas del alemán de estructura [Prep. + Sust.]: patrones sintagmáticos, descripción lexicográfica y correspondencias en español (FFI2013-45769-P). Ministerio de Economía y Competitividad. Secretaría de Estado de investigación, desarrollo e innovación. Modalidad 1. 1 de enero de 2014 a 30 de enero de 2019. **Investigadora principal**.
4. Gramática de Construcciones y Fraseología: construcciones fraseológicas del alemán y español en contraste a través de los corpus (FFI2019-108783RB-100). Ministerio de Ciencia e Innovación. Proyectos de I+D+i – RTI (Retos Investigación). 1 de junio 2020- 28 de feb. 2025. **Investigadora principal**.
5. COST-Projekt (OC-2022-1-25809): European Cooperation in Science and Technology. https://www.cost.eu/actions/CA_22115_Building_a_Multilingual_Repository_of_Phraseme_Constructions. 2023 – 2026. **Coordinadora del WG1 (Theory and Typology)**. **MC Member: Miembro del Comité de Dirección (Managing Committee) y representante por España**.